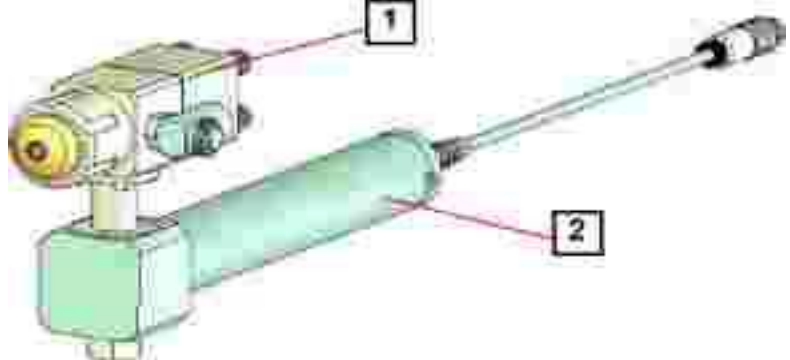


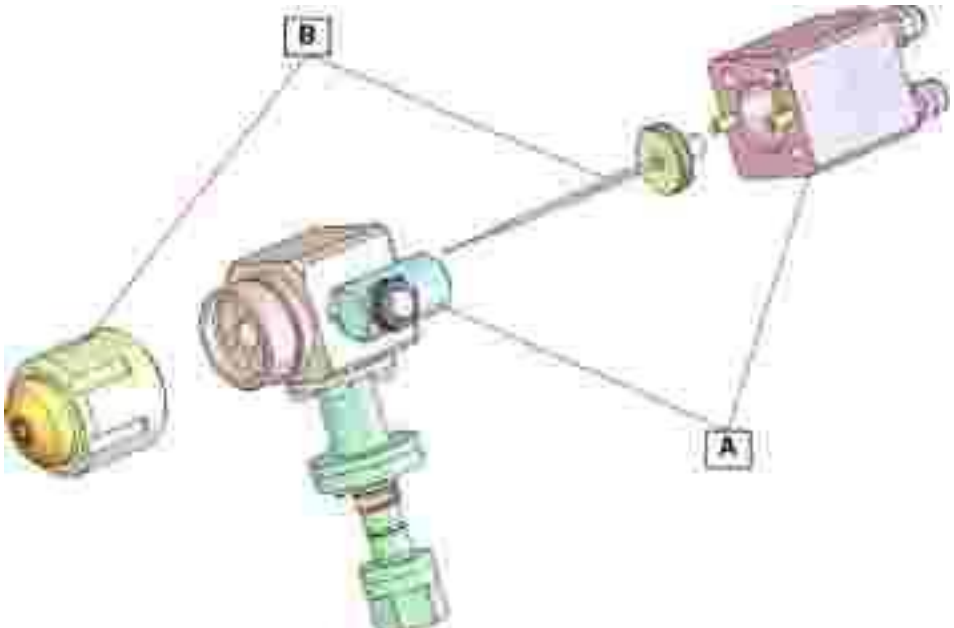


Dok. 573.340.050 Data/Datum/Fecha : 7/01/08 Anulowano/Cancela/ Ersetzt/Anula : 1/12/05	Zmiana /Anderung : # Poz. 19	Części zamienne Spare parts list Ersatzteilliste Piezas de repuesto
--	-------------------------------------	--

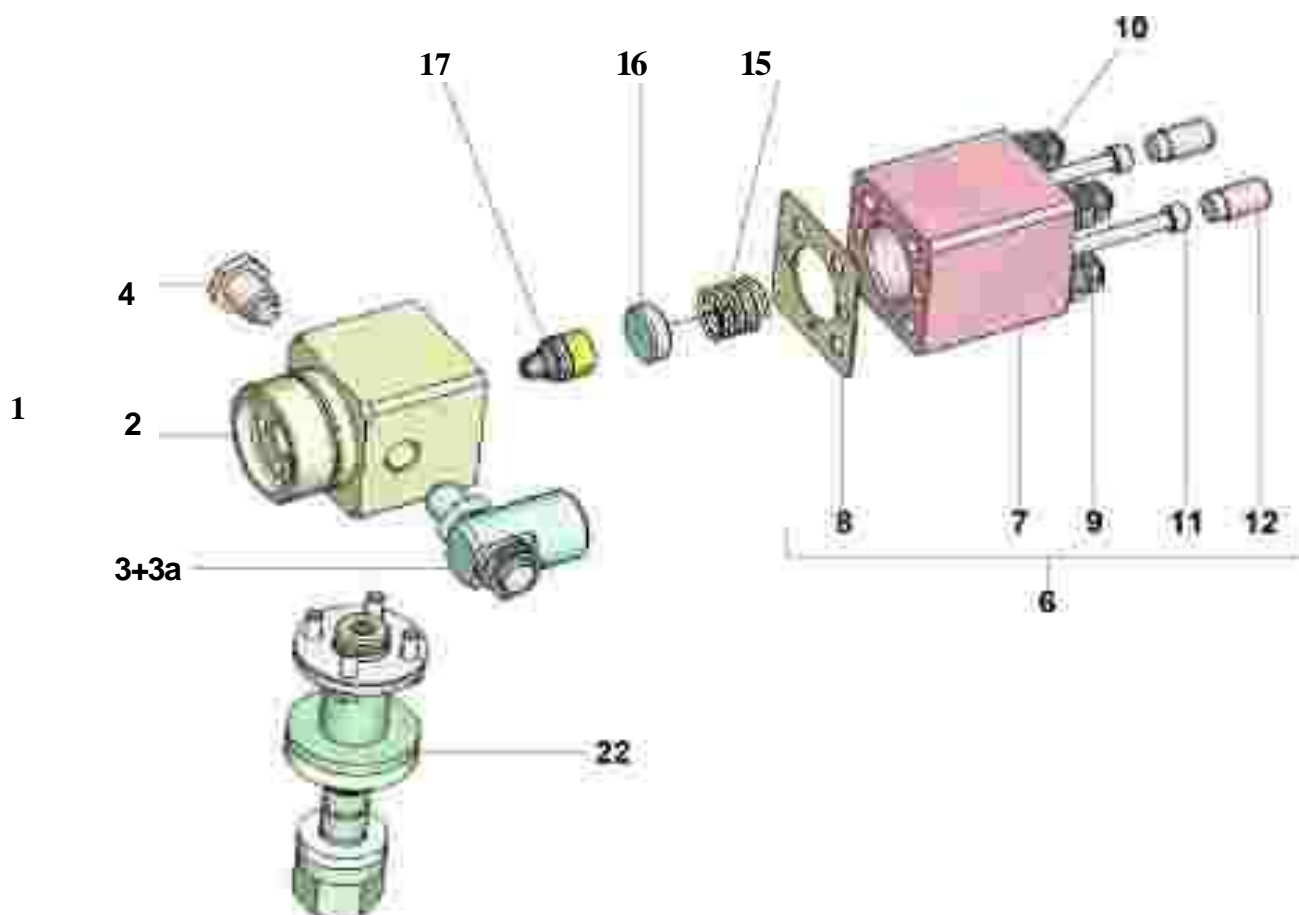
PISTOLET ELEKTROSTATYCZNY AUTOMATYCZNY PNEUMATYCZNY CONVENTIONAL AUTOMATIC ELECTROSTATIC SPRAY GUN PNEUMATISCHE ELEKTROSTATISCHE AUTOMATIK-SPRITZPISTOLE PISTOLA AUTOMATICA ELECTROESTATICA NEUMATICA	KAV Ex + BG # 135.397.730
--	--

1 - KAV Ex #129.397.300 2- BG (kabel/Kabel: 12m/40ft) #129.397.600	
---	---

KAV Ex #129.397.300	Z głowicą & dyszą, bez drążka generatora with aircap & spray nozzle, without generator barrel mit Luftkappe & Diise, ohne Generator con cabezal & boquilla, sin barra generadora
--------------------------------------	---

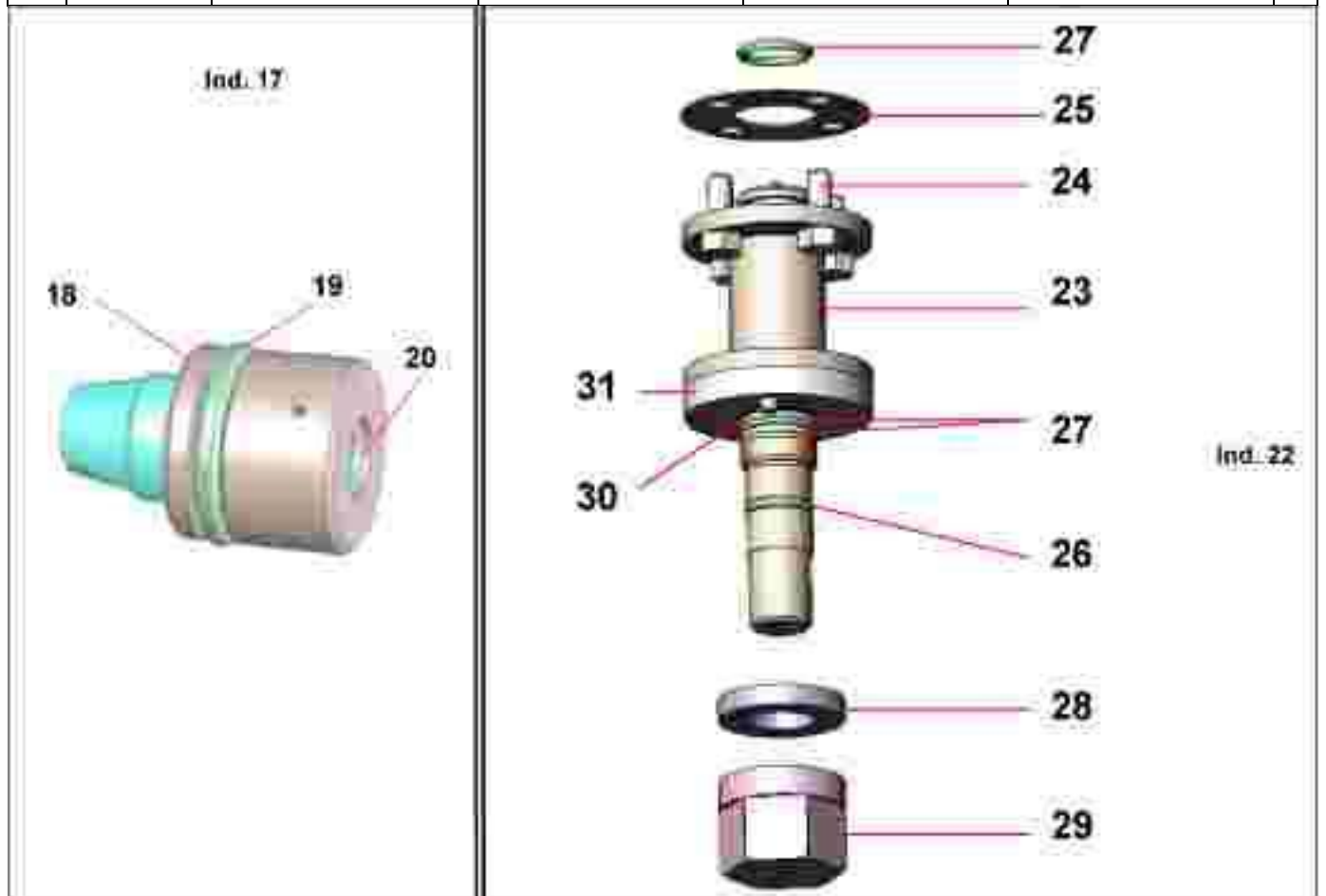
A - Części wspólne Common parts Gleiche Teile Partes comunes (- > KA. Ex) B - Części specjalne Specific parts Spezifische Teile Partes específicas (-> KAV Ex)	
---	--

A : Części wspólne - Common parts - Gleiche Teile - Partes comunes
(KAC Ex - KAP Ex - KAV Ex - KAXEx)



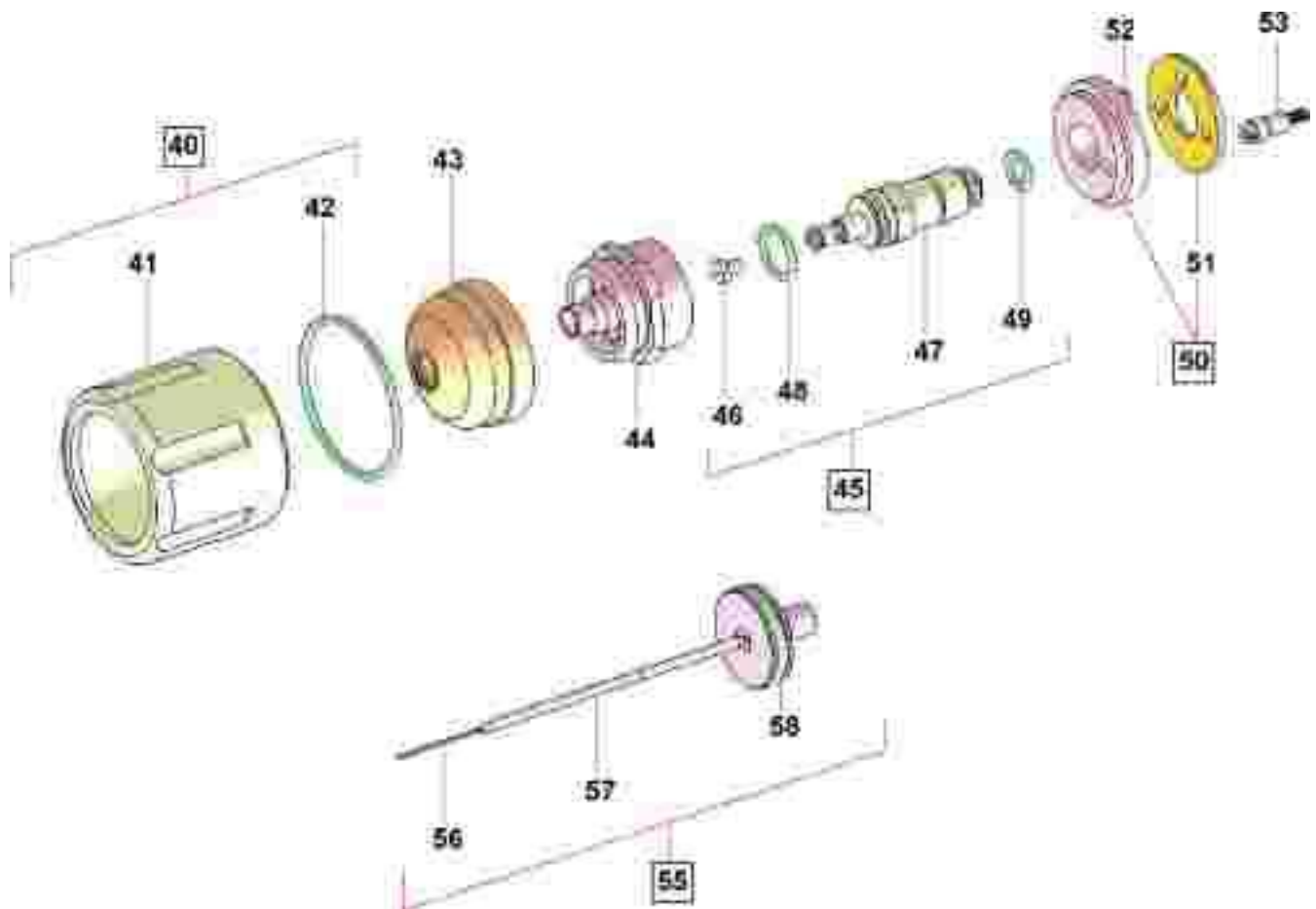
Poz	#	Nazwa	Description	Bezeichnung	Denomination	Ilość
1	129.397.902	Kompletny korpus przedni (produkt)	Front body assembly (fluid)	Vorderkorper, komplett (Material)	Cuerpo delantero equipado (producto)	1
2	NCS/NSS	■ Korpus przedni bez osprzętu	■ Bare front body	■ Vorderkorper	■Cuerpo delantero solo	1
3	129.397.120	■ Złączka produktu	■ Fluid connector	■ Winkelnippel	■ Racor producto	1
*3a	109.420.708	■ ■ Uszczelka (zestaw 4 szt.)	■ ■ Seal (pack of 4)	■ ■ Dichtung (4 St.)	■ ■ Junta (bolsa de 4)	2
4	029.393.003	■ Korek produktu	■ Plug	■ Stopfen	■ Tapón producto	1
*6	129.397.901	Kompletny korpus tylny (powietrze)	Back body assembly (air)	Hinterkorper, komplett (Luft)	Cuerpo trasero equipado (aire)	1
7	NCS/NSS	■ Korpus tylny bez osprzętu	■ Bare back body	■ Hinterkorper	■ Cuerpo trasero solo	1
8	129.397.103	■ Uszczelka (zestaw 10 szt.)	■ Gasket, korp (x 10)	■ Dichtung (10 St.)	■ Junta (bolsa de 10)	1
9	905.190.206	■ Złączka 1/8 -T 4x6	■ Connector 1/8" - hose 4x6	■ Einschraubnippel 1/8" - Schlauch 4x6	■ Racor recto 1/8 -T 4x6	1
10	905.190.207	■ Złączka 1/8 -T 6x8	■ Connector 1/8" - hose 6x8	■ Einschraubnippel 1/8" - Schlauch 6x8	■ Racor recto 1/8 -T 6x8	2
11	933.151.441	■ Śruba CHC 5x35	■ Screw, CHc 5x35	■ Schraube CHC 5x35	■ Tornillo CHc M 5x35	2
12	029.392.004	■ Korek	■ Plug	■ Stopfen	■ Tapón	2

Poz	#	Nazwa	Description	Bezeichnung	Denomination	Ilo
15	050.314.300	Sprężyna tłoka	Spring, piston	Kolbenfeder	Muelle de piston	1
16	029.392.003	Śruba dociskowa	Screw, locking	Blockenschraube	Tornillo de aprete	1
*17	129.392.040	Kompletny wkład	Cartridge assembly	Packung, komplett	Cartucho equipado	1
18	NCS/NSS	■ Wkład bez osprzętu	■ Cartridge, only	■ Packung	■ Cartucho solo	1
19	909.429.256	■ Uszczelka okrągła biała, polifluid	■ O Ring, white	■ O-Ring, weili	■ O ring bianco	1
20	129.479.911	■ Pierścień R1 czarny (zestaw 10 sztuk)	■ Ring, R1 black (pack of 10)	■ O-Ring R1, schwarz (10 St.)	■ Junta R1 negro (bolsa de 10)	1
*22	129.397.150	Kompletna oś	Axle assembly	Achse, komplett	Eje equipado	1
23	NCS/NSS	■ Oś	■ Axle	■ Achse	■ Eje	1
24	939.011.168	■ śruba H 5x12	■ Screw, H 5x12	■ Schraube H 5x12	■ Tornillo H 5x12	2
25	129.397.154	■ Uszczelka płaska (zestaw 2 szt.)	■ Gasket (pack of 2)	■ Dichtung (2 St.)	■ Junta plana (x 2)	1
26	129.529.907	■ Uszczelka zielona (zestaw 10 szt.)	■ O Ring, green (pack of 10)	■ O-Ring (10 St.)	■ Junta verde (bolsa de 10)	1
27	129.529.908	■ Uszczelka zielona (zestaw 10 szt.)	■ O Ring, green (pack of 10)	■ O-Ring (10 St.)	■ Junta verde (bolsa de 10)	3
28	029.397.153	■ Podkładka okrągła	■ Washer	■ Scheibe	■ Arandela	1
29	029.397.152	■ Nakrętka	■ Nut	■ Mutter	■ Tuerca	1
30	029.397.156	■ Czop	■ Pin	■ Stift	■ Peón	1
31	029.397.155	■ Podkładka okrągła	■ Washer	■ Scheibe	■ Arandela	1



B : Części specjalne - Specific parts - Spezifische Teile - Partes específicas (KAVEx)

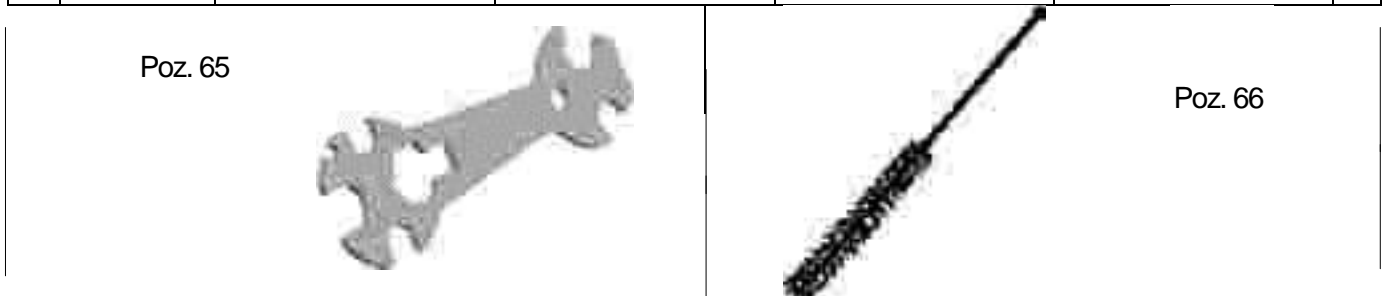
129.397.310



Poz	#	Nazwa	Description	Bezeichnung	Denominación	Ilość
40	129.277.370	Pierścień głowicy z uszczelką	Air cap ring with seal	Überwurfring mit Dichtung	Anillo de cabezal con junta	1
41	NCS/NSS	■ Pierścień	■ Ring	■ Überwurfring	■ Anillo	1
42	150.040.305	■ Uszczelka pierścienia (zestaw 10 szt.)	■ Seal, air cap ring (pack of 10)	■ Dichtung für Überwurfring (10 St.)	■ Junta de anillo (Bolsade 10)	1
43	129.277.354	Głowica	Air cap	Zerstauberkopf	Cabezal	1
44	129.277.353	Dysza stożkowa	Conical nozzle	■ Konische Duse	■ Boquilla conica	1
*45	129.277.040	Dysza (wylot pierścieniowy) z uszczelkami	Swirling fan nozzle, complete with seals	Diise mit Dichtungen, seitlicher Materialaustritt	Boquilla dalida anular con juntas	1
46	NCS/NSS	■ Korek prowadzący	■ Conducting plug	■ Stopfen	■ Tapón conductor	1
47	NCS/NSS	■ Dysza	■ Nozzle	■ Duse	■ Boquilla	1
48	909.429.256	■ O-ring (polifluid)	■ O Ring (POLYFLUID)	■ O-Ring (POLYFLUID)	■ Oring (POLIFLUID)	1
49	909.429.702	■ O-ring (polifluid)	■ O Ring (POLYFLUID)	■ O-Ring (POLYFLUID)	■ Oring (POLIFLUID)	1

Poz	#	Nazwa	Description	Bezeichnung	Denominación	Ilość
50	129.276.200	Kompletny adapter głowicy	Air cap adapter	Adapter fur Zerstauberkopf, kpl.	Adaptador de cabezal complete	1
51	129.276.202	■ Pierścień prowadzący (zestaw 10 szt.)	■ Washer (pack of 10)	■ Kontaktringe (10 St.)	■ Anillo conductor (x 10)	1
53	129.400.912	Kompletny łącznik	Contact assembly	Hochspannungskontakt, komplett	Contacto montado	1
*55	129.397.311	Zespół iglicy i tłoka	Needle-piston assembly	Einheit Kolben-Farbnadel	Conjunto aguja-pistón	1
56	129.400.918	■ Elektroda (zestaw 10 szt.)	■ Electrode (pack of 10)	■ Elektroden (10 St.)	■ Electrodo (bolsa de 10)	1
57	NCS/NSS	■ Iglica-tłok	■ Needle-piston	■ Kolben-Farbnadel	■ Aguja-pistón	1
58	144.659.902	■ Uszczelka czarna (zestaw 10 szt.)	■ O Ring, black (pack of 10)	■ O-Ring, schwarz (10 St.)	■ O ring negro (bolsa de 10)	1

Poz	#	Nazwa	Description	Bezeichnung	Denominación	Ilość
65	049.030.021	Klucz płaski KREMLIN	KREMLIN gun wrench	Pistenschlüssel	Llave para pistola	1
66	906.300.101	Kolek	Large size brush	Pistolenreinigungsbürste	Cepillo grande	1



Poz	#	Nazwa	Description	Bezeichnung	Denominación	Ilość
*	129.397.903	Zestaw naprawczy części wspólnych (KA. Ex) (poz. 8, 15, 16, 17, 19, 20, 25, 26, 27x3, 28, 30, 31)	Servicing kit, common parts (KA. Ex) (ind. 8, 15, 16, 17, 19, 20, 25, 26, 27x3, 28, 30, 31)	Wartungssatz - Gleiche Teile (KA. Ex) (Pos. 8, 15, 16, 17, 19, 20, 25, 26, 27x3, 28, 30, 31)	Kit reparación, partes comunes (KA. Ex) (ind. 8, 15, 16, 17, 19, 20, 25, 26, 27x3, 28, 30, 31)	1
*c	129.397.906	Zestaw naprawczy części specjalnych (KAV Ex) (poz. 42, 48, 49, 51, 52, 53, 58)	Servicing kit, specific parts (KAV Ex) (ind. 42, 48, 49, 51, 52, 53, 58)	Wartungssatz, spezifische Teile (KAV Ex) (Pos. 42, 48, 49, 51, 52, 53, 58)	Kit reparación, partes específicas (KAV Ex) (ind. 42, 48, 49, 51, 52, 53, 58)	1

- * Części zamienne niezbędne w magazynie
- * Preceding the index number denotes a suggested spare part.
- * Bezeichnete Teile sind empfohlene Ersatzteile.
- * Piezas de mantenimiento preventivo a tener en stock.

- N C S : Część nie jest sprzedawana oddzielnie.
- N S S : Denotes parts are not serviceable separately.
- N S S : Bezeichnete Teile gibt es nicht einzeln, sondern nur komplett.
- N C S : no suministrado por separado.

WYPOSAŻENIE DODATKOWE - ON REQUEST - OPTION - OPCIÓN

Poz	#	Nazwa	Description	Bezeichnung	Denomination	Ilość
49	129.400.901	Uszczelka (EPDM)	O ring (EPDM)	O-Ring (EPDM)	O ring (EPDM)	1
49	129.400.915	Uszczelka (FPM)	O ring (FPM)	O-Ring (FPM)	O ring (FPM)	1

WYBÓR TYPU USZCZELKI (Poz. 49)

EPDM : glikole, alkohole, ketony (MEK-MIBK)

FPM : alkohole, rozpuszczalniki alifatyczne (spirytus), rozpuszczalniki aromatyczne (ksylen, toluen), rozpuszczalniki chlorowe

POLYFLUID : wszystkie rozpuszczalniki

CHOICE OF THE KIND OF SEALS (Ind. 49)

EPDM : for glycol, alcohol, ketons (MEK - MIBK)

FPM : for alcohol, aliphatic solvents (White spirit), aromatic solvents (xilol, toluene), chloric solvents

POLYFLUID : for solvents of all kinds

WAHL DES DICHTUNGENTYPS (Pos. 49)

EPDM : für Glycol, Alkohol, Keton (MEK - MIBK)

FPM : für Alkohol, aliphatische Lösungsmittel (Lösungsbenzin), aromatische Lösungsmittel (Xylol, Toluol), chlorierte Lösungsmittel

POLYFLUID : für alle Lösungsmittel

ELECCION DEL TIPO DE JUNTAS (Ind. 49)

EPDM : para glicoles, alcoholes, acetonas (MEK - MIBK)

FPM : para alcoholes, disolventes alifáticos (Bencina para laca), disolventes aromáticos (xileno, tolueno), disolventes clorados

POLIFLUIDO : para todos disolventes